

برنام‌ها

کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان

**کلیدهای کمک به کودک برای
برخورد با مرگ عزیزان**

دکتر دن شافر و کریستین لیونز

مترجم: اکرم کرمی

www.saberinbooks.ir

Schaefer, Dan	: شافر، دن	سرشناسه
راهنمای گام به گام برای کودکان و نوجوانان / دن شافر و کریستین لیونز؛ مترجم اکرم کرمی.	: کلیدهای کمک به کودک برای برخورد با مرگ عزیزان. راهنمای گام به گام	عنوان و نام پدیدآور
: تهران، صابرين، کتابهای دانه، ۱۳۸۸.	: مشایخات نشر	مشایخات نشر
: ۲۱۳ ص.	: مشایخات ظاهری	مشایخات ظاهری
: کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان.	: فروست	فروست
: 978-964-2785-19-3	: شابک	شابک
: چاپ سوم؛ ۱۳۹۵؛ فیپا؛ نمایه	: یادداشت	یادداشت
How do we tell the children?: a step-by-step guide for helping children two to teen cope when someone dies. ^{3rd ed.} , c2001	: عنوان اصلی: How do we tell the children?: a step-by-step guide for helping children two to teen cope when someone dies. ^{3rd ed.} , c2001	یادداشت

: کودکان و مرگ.	: موضوع
: سوگمندی -- مرگ -- جنبه‌های روان‌شناسی	: موضوع
: والدین و کودک	: موضوع
: کودکان -- نوجوانان -- مشاوره	: موضوع
: لیونز، کریستین Lyons, Dan	: شناسه افزوده
: کرمی، اکرم، ۱۳۴۱ - ، مترجم.	: شناسه افزوده
: ۱۳۸۸ ش ۹ م / ۴۴ ۷۳۳ BF	: رده‌بندی کنگره
: ۱۵۵/۹۳۷۰۸۳	: رده‌بندی دیویی
: ۱۶۸۰۳۱۴	: شماره کتابشناسی ملی



کتابهای دانه

مؤسسه انتشارات صابرين ۸۸۹۶۸۸۹۰

کلیدهای کمک به کودک برای برخورد با مرگ عزیزان
دکتر دن شافر و کریستین لیونز

اکرم کرمی	مترجم
مهدی شیزری	ویراستار
نرگس محمدی	طرح جلد
۳۰۰۰	تعداد
۱۳۹۵	چاپ سوم
کارا	لیتوگرافی
کارا	چاپ متن و صحافی

۳-۱۹-۲۷۸۵-۹۶۴-۹۷۸: شابک

ISBN: 978-964-2785-19-3

حقوق ناشر محفوظ است.

قیمت ۱۵۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۵	سخن ناشر
۷	پیشگفتار
۹	مقدمه
۱۹	فصل اول: کودکان درباره مرگ چگونه می اندیشند
۲۵	دو تا شش سال
۳۰	شش تا نه سال
۳۱	نه تا دوازده سال
۳۴	دوازده تا نوزده سال
۳۶	فصل دوم: توضیح دادن درباره مرگ
۳۸	مرگ پدربزرگ یا مادربزرگ
۵۲	مرگ یکی از اعضای خانواده (پدر، مادر، خواهر یا برادر)
۶۰	مرگ نوزادان
۶۸	مرگ دوست یا هم‌کلاسی
۷۱	مرگ در اثر تصادفات
۷۳	مرگ در اثر قتل
۷۷	مرگ در اثر خودکشی
۸۶	مرگ در اثر ایدز
۹۶	چگونه با کودک درباره شخصی که در حال مرگ است، صحبت کنیم

- ۱۱۰ چگونه با کودکان عقب‌مانده ذهنی صحبت کنیم
- ۱۱۱ مرگ حیوان دست‌آموز
- ۱۱۴ **فصل سوم: التیام غم و اندوه**
- ۱۱۷ واکنش‌های مشترک نسبت به غم و اندوه
- ۱۲۲ نیازهای ویژه کودکان
- ۱۲۶ روند سازگاری با اندوه
- ۱۳۲ آمادگی برای مشکلات قابل پیش‌بینی
- ۱۴۰ کنار آمدن با احساس گناه، خشم و مسئولیت
- ۱۴۶ به التیام اندوه کودک خود کمک کنیم
- ۱۵۳ **فصل چهارم: انتظارات کودک سوگوار و بهترین روش‌های پاسخگویی**
- ۱۶۲ تنش‌های ناشی از آسیب روانی
- ۱۶۷ تجربه‌ای شخصی از آسیب‌روانی
- ۱۸۱ مدارس و آسیب‌روانی
- ۱۸۴ **فصل پنجم: مراسم تدفین راهی برای خداحافظی**
- ۱۸۷ کودک را در جریان امور قابل پیش‌بینی بگذارید
- ۱۹۱ هدیه خداحافظی
- ۱۹۳ پرسش‌های احتمالی کودکان
- ۱۹۶ **پشت سر گذاشتن اندوه**
- ۱۹۸ **فهرست نکات کلیدی**

سخن ناشر

خواننده محترم، کتابی که پیش روی دارید، یک جلد از کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان است.

کتاب‌های این مجموعه با وجود ارتباط موضوعی، هر کدام از نظر مطلب مستقل هستند. آمادگی برای زایمان، روش‌های مناسب و صحیح شیر دادن، تولد فرزند دوم، نقش پدر در تربیت کودک، پرورش کودک تیزهوش، آموختن به کودکان درباره خدا، سلامت جنسی در کودکان و نوجوانان، پرورش فرزندان امیدوار و موفق، کلیدهای رفتار با نوجوانان و نیز مطالب متنوع و جالب دیگری که به روش‌ها و مشکلات تربیتی کودکان و نوجوانان تا سنین بلوغ می‌پردازد، موضوع کتاب‌های این مجموعه را تشکیل می‌دهند.

روش نویسندگان این کتاب‌ها، آموزش شیوه‌های عملی به والدین است. در نتیجه، هر کتاب از فصل‌های متعددی تشکیل شده است که هر فصل به توضیح یک روش کلیدی می‌پردازد. مجموعه کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان، علاوه بر پشتوانه علمی و معتبر خود، از زبانی ساده برای توضیح مطالب و انتقال آن‌ها به خواننده استفاده کرده است که برای عموم مادران و پدران جوان قابل استفاده خواهد بود.

پیشگفتار

دکتر دن شافر^۱ در برخوردهای فراوانی که با خانواده‌های داغدار داشت، متوجه شد که معمولاً کودکان را نادیده می‌گیرند و اطلاعات نادرستی در اختیارشان قرار می‌دهند. بسیاری از والدین نمی‌توانند در دوره سوگواری به سخنان فرزند خود گوش کنند و درباره مرگ و غم و اندوه ناشی از آن، با او بی‌پرده سخن بگویند. البته ترس از آسیب روانی یا ناراحت کردن کودک، این کار را مشکل‌تر می‌کند. آن‌ها آگاه نیستند که اجتناب از موضوع و برکنار نگاه داشتن کودک از واقعه مرگ، آسیب بیشتری به او وارد می‌سازد.

کتاب حاضر روشن می‌سازد که وقتی کودکان با موضوع مرگ روبه‌رو می‌شوند و سؤال‌هایی را مطرح می‌کنند، باید آنها را با صداقت و سادگی و به دور از جزئیات پیچیده و دشوار آگاه کرد. این کتاب به سادگی نشان می‌دهد که چگونه والدین می‌توانند با شناخت و باورهای فرزندانشان روبه‌رو شوند. اگر بر آنیم که تفکر واقع‌گرایانه را در فرزندان خود پرورش دهیم، اگر بر آنیم به آن‌ها کمک کنیم تا بر ترس از مرگ به عنوان یک پدیده خشن و مهیب غلبه کنند، چاره‌ای نداریم جز آنکه با آن‌ها به گفت‌وگو بنشینیم. تأثیر گفت‌وگوی ساده و صادقانه پدر و مادر با فرزندانشان، یک

1. Dan Schaefer

عمر در ذهن آنها باقی می ماند و در مواجهه با فقدان و اندوه ناشی از آن به آنها قدرت و آرامش می دهد. این کتاب راهی برای گشودن باب گفت و گو پیش پای والدین می گذارد و از رهگذر این گفت و گو است که آنها هدیه ای گرانبها در اختیار فرزندان خود قرار می دهند.

مقدمه

سوگواری در تنهایی

مایکل^۱ و پدربزرگش هر روز، دقیقاً ساعت چهار، دست در دست یکدیگر طول خیابان را به سمت مغازه کوچک کنار خیابان طی می‌کردند؛ به گونه‌ای که می‌شد ساعت خود را با عبور آنها تنظیم کرد. آنها در خانه‌ای دو طبقه حوالی نیویورک زندگی می‌کردند؛ پدربزرگ در طبقه دوم و مایکل و والدینش در طبقه اول. از وقتی مایکل به دنیا آمده بود، زندگی آنها بر همین منوال طی می‌شد. آنها وقتی مایکل هفت ساله شد، به لانگ آیلند^۲ نقل مکان کردند، اما پدربزرگ همان جا ماندگار شد. هنگام خداحافظی همه اظهار امیدواری می‌کردند که روز شکرگزاری^۳ همدیگر را ببینند. روز شکرگزاری آمد و رفت اما از پدربزرگ خبری نشد. والدین مایکل برای او توضیح دادند که پدربزرگ مدتی از آنها دور خواهد بود اما جای نگرانی نیست. ماه‌ها از پی هم می‌گذشت و مایکل همچنان انتظار می‌کشید. سرانجام وقتی روز تولدش فرا رسید و پدربزرگ حتی یک کارت تبریک هم نفرستاد، مایکل متوجه شد که باید اتفاقی افتاده باشد. او فکر می‌کرد چه کرده است که پدربزرگ دیگر او را دوست ندارد؟

1. Michael

2. Long Island

3. Thanksgiving